

TABL.1 (233). **BILANS FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2009 R.***FINANCIAL BALANCE OF ENTERPRISES¹ IN 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Suma bilan- sowa <i>Balanc- ing total</i>	Aktywa Assets		Pasywa – w tym <i>Liabilities – of which</i>			
					kapitał (fun- dusz własny) <i>capital (own fund)</i>	zobowiązania <i>dues</i>		fundu- sze spe- cialne <i>special funds</i>
			trwale <i>fixed</i>	obro- towe <i>turn- over</i>		długo- termi- nowe <i>long- term</i>	krótko- termi- nowe <i>short- term</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>								
OGÓŁEM	a	50059,9	27765,1	22294,9	26050,2	5033,4	16502,9	266,4
TOTAL	b	57932,2	31947,9	25984,2	30265,2	5868,1	18504,2	263,3
sektor publiczny	a	5064,3	3828,8	1235,6	2894,9	669,9	766,1	20,5
public sector	b	7887,6	5452,4	2435,2	4833,2	839,9	1130,9	23,1
sektor prywatny	a	44995,6	23936,3	21059,3	23155,3	4363,5	15736,7	245,9
private sector	b	50044,6	26495,6	23549,0	25432,0	5028,2	17373,3	240,2
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	908,9	515,9	392,9	569,2	151,7	155,8	4,9
Agriculture, forestry and fishing	b	982,1	564,7	417,4	634,6	148,4	164,1	5,5
Przemysł	a	26831,0	16312,0	10519,0	14085,9	2721,1	8338,1	127,1
Industry	b	33326,4	19694,0	13632,4	17685,3	3459,0	9737,7	133,4
w tym: of which:								
przetwórstwo przemysłowe	a	22930,9	13072,4	9858,5	11931,9	2132,3	7781,7	109,0
manufacturing	b	28642,0	15760,1	12881,9	15143,5	2779,6	9000,2	112,5
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	2496,2	2095,8	400,4	1278,7	463,3	316,8	10,9
water supply; sewerage, waste managment and remediation activities	b	2852,9	2467,6	385,3	1352,2	565,5	421,4	10,0
Budownictwo	a	3109,2	1203,4	1905,9	1609,4	288,7	989,4	16,0
Construction	b	3486,2	1354,4	2131,8	1785,8	323,8	1135,3	16,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	11601,1	3689,7	7911,4	4602,3	735,6	6028,3	55,5
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	12742,9	4554,0	8189,0	5330,8	761,7	6378,7	55,8
Transport i gospodarka magazynowa	a	952,0	567,5	384,5	551,5	126,9	215,9	5,1
Transportation and storage	b	978,5	600,3	378,2	532,8	111,3	287,5	6,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	190,0	139,7	50,3	105,9	46,5	27,8	2,9
Accommodation and catering ^Δ	b	204,8	160,5	44,4	101,9	65,3	28,8	2,0
Informacja i komunikacja	a	348,9	198,0	150,9	190,4	38,9	70,3	1,2
Information and communication	b	345,4	201,3	144,1	195,0	39,6	52,4	1,2
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	18,7	5,9	12,8	10,5	2,6	3,3	0,2
Financial and insurance activities	b	39,4	19,7	19,6	23,7	2,6	11,9	0,4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4915,9	4502,4	413,5	3644,4	817,3	375,8	38,5
Real estate activities	b	4539,1	4117,8	421,3	3263,9	811,1	382,5	29,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techni- czna	a	461,6	253,4	208,2	291,2	17,6	104,7	0,8
Professional, scientific and technical activities	b	452,8	236,2	216,6	296,3	11,8	98,6	0,8
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	222,5	59,2	163,3	105,1	11,2	86,7	11,5
Administrative and support service activities	b	215,4	66,0	149,4	104,9	9,6	79,4	9,5
Edukacja	a	11,0	7,8	3,2	6,2	0,8	3,8	0,1
Education	b	11,7	8,6	3,1	7,2	0,9	3,5	0,1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	319,9	225,2	94,8	187,4	57,8	55,1	2,1
Human health and social work activities	b	358,7	259,0	99,7	206,8	58,6	67,4	1,9
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	119,0	76,5	42,5	62,7	15,8	35,8	0,4
Arts, entertainment and recreation	b	129,9	86,4	43,5	76,3	10,7	40,3	0,5
Pozostała działalność usługowa	a	50,1	8,4	41,8	27,9	0,9	12,1	0,2
Other service activities	b	118,8	25,1	93,7	20,0	53,7	36,2	0,4

¹ Prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, z wyłączeniem banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów (biur) maklerskich, szkół wyższych, samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

¹ Keeping accounting ledgers, where the number of employed persons exceeds 9 persons, excluding banks, insurance institutions, brokerage institutions, tertiary education institutions, independent health care institutions and private farms in agriculture.